

4926

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

Readmitted 6-1-15

DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER <del>3071.</del> 2472	ENGLISH NAME Lupia Spira	AGENCY	NATION Pueblo.						
BAND	INDIAN NAME	HOME ADDRESS Fath. Jose Antonio Spira, Casa Blanca, N.M.							
PARENTS LIVING OR DEAD	FATHER, L	MOTHER, L	BLOOD F	AGE 18	HEIGHT 5' 2 1/2"	WEIGHT 122	FORCED INSP. 34	FORCED EPXR. 31 1/2	SEX. F
ARRIVED AT SCHOOL Dec. 22, 1909	FOR WHAT PERIOD Five years	DATE DISCHARGED 6-1-15	CAUSE OF DISCHARGE Time out Employed						
TO COUNTRY	PATRONS NAME AND ADDRESS					FROM COUNTRY			
4-7-'10	Mrs. J. E. Brickley, Rising Sun, Md.					4-7-'11			
Dr. 4-7-'11	Eliz. S. Taylor, West Chester, Pa.					8-30-12			

THE SHAW-WALKER CO., WUSKEGON, 79104

Months in school before Carlisle, ...  
 Albuquerque '03-'07 - 5th Gr.  
 Grade entered at Carlisle, ... 5th.  
 Family is ...  
 Friends to ...  
 Church, Presbyterian.  
 Miles to sch. 1

4226

## CARLISLE INDIAN SCHOOL

No. <i>2472</i>	NAME. <i>Lupia Spira</i>		AGE. <i>18</i>	TRIBE. <i>Pueblo</i>	DEGREE OF INDIAN BLOOD. <i>Full</i>	NAME OF AGENCY AND RESERVATION, IF ENROLLED; IF NOT, POST OFFICE OF FAMILY. <i>Casa Blanca</i> <sup>12.36</sup>		
DATE ENTERED.	Months in school before enrollment here.	IN WHAT GRADE OR ROOM.		Distance to nearest public school from pupil's home.	REMARKS. (Temporarily absent, outing, deserters, on sick leave, special authorities for enrollment, etc.)			
		On entering here.	At date of this report.					
<i>Dec. 22, 1909</i>	<i>60</i>			<i>1 mi</i>	To COUNTRY	FROM COUNTRY	DATE DISCHARGED	
<i>Sept. 1913</i>			<i>no. 6</i>				<i>10-7-14</i>	
<i>April 1914</i>			<i>no. 6</i>					
<i>Sept. 14</i>	<i>us us</i>		<i>6</i>	<i>us</i>				
							<i>Presby</i>	

Progress from \_\_\_\_\_ (Date) \_\_\_\_\_, to \_\_\_\_\_ (Date) \_\_\_\_\_.

FIRST YEAR IN THIS SCHOOL	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.	JAN.	FEB.	MAR.	APR.
Class or grade.....								
Academic..... standing*								
Industrial..... standing* (Department)								
Musical: Band..... standing*								
Vocal..... standing*								
Orchestra..... standing*								
Department..... standing*								
Physical condition.....								

Remarks: \_\_\_\_\_

# PHYSICAL RECORD,

CARLISLE INDIAN SCHOOL.

NAME OF PUPIL Spira Lupie DATE Mar 15 1910

AGE 18 YEARS NEW STUDENT. TRIBE Pueblo STATE N. Mex.

DEGREE OF INDIAN BLOOD Full

INSPECTION Good development

PALPATION normal

PERCUSSION normal

AUSCULTATION { RESONANCE Normal  
RESP. MURMUR Normal

HEART SOUNDS normal

MENSURATION { INSP. 35 RESPIRATION 22 PULSE 68  
EXP. 32 1/2

TEMPERATURE 99.2 degs. HEIGHT 5 FT 2 3/4 IN. WEIGHT 131 1/2 LBS.

VISION 19/10 VACCINATION Had. Small pox.

MENSTRUATION Regular.

FAMILY HISTORY:

	Living.	Condition of Health.	Dead.	Cause of death.
FATHER	<u>Yes</u>	<u>good</u>		
MOTHER	<u>Yes</u>	<u>good</u>		
BROTHERS {	<u>1</u>	<u>good</u>		
SISTERS {	<u>5</u>	<u>good</u>		

PERSONAL HISTORY:

REMARKS:



HOSPITAL RECORD.....

EXAMINATION FOR OUTING:

DATES:

CONDITION:

*Mch. 15 - 1910*

*Good*

330

## PHYSICAL RECORD,

CARLISLE INDIAN SCHOOL.

NAME OF PUPIL *Spire, S. Luyse,* DATE *12/23* 19 *09.*AGE *18* YEARS  NEW  RETURNED STUDENT. TRIBE *Pueblo* STATE *N. Mex*DEGREE OF INDIAN BLOOD *Full.*INSPECTION *Good development.*PALPATION *Normal.*PERCUSSION *Normal*AUSCULTATION { RESONANCE *Normal*RESP. MURMUR *Normal*HEART SOUNDS *Normal*MENSURATION { INSP. *34* RESPIRATION *18* PULSE *64*EXP. *31 1/2*TEMPERATURE *98* degs. HEIGHT *5* FT. *7 1/2* IN. WEIGHT *109* LBS.VISION *10/10.* VACCINATION *Had small pox (marked case)*MENSTRUATION *Normal.*

FAMILY HISTORY:

	Living.	Condition of Health.	Dead.	Cause of death.
FATHER	<i>yes</i>	<i>Good</i>		
MOTHER	<i>"</i>	<i>"</i>		
BROTHERS {	<i>1</i>	<i>Good</i>		
SISTERS {	<i>5</i>	<i>Good</i>		

PERSONAL HISTORY:

*Had small pox when a very small girl.*

REMARKS:





330

---

---

**BRIEF.**

---

---

---

**Application of**

*Lupe Spira*

FOR THE ENROLLMENT OF

IN THE INDIAN SCHOOL AT

**Carlisle, Pennsylvania**

---

---

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

*Paraha Albuquerque N.M.*

Date of enrollment, \_\_\_\_\_, 19.....

Term of enrollment, *Five* ( *5* ) years

---

---



# Application for Enrollment in a Non-reservation School.

(For a child enrolled at an Agency)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle Pa.

of Lupe Spira ; Female date of birth 1891 (1891)  
(Name of Child) (Sex)  
Pueblo  
(Tribe)

NAME OF FATHER <small>(Both Indian and English)</small>	Living or Dead	TRIBE	BAND	DEGREE OF INDIAN BLOOD
<u>Jose Antonio Spira</u> <small>NAME OF MOTHER</small>	<u>living</u>	<u>Pueblo</u>	<u>Laguna</u>	<u>Full</u>
<u>Juan Spira</u>	<u>living</u>	"	"	"

I, Jose Antonio Spira, do hereby voluntarily consent and agree to her enrollment in said school for a period of Five years, and also obligate myself to abide by all the rules and regulations for Indian Schools.  
(Not less than 3)

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL	DATE OF ENROLLMENT	DATE OF DISCHARGE	CAUSE	GRADE
1. <u>Albuquerque</u>	<u>1903</u>	<u>1907</u>	<u>time was up</u>	<u>5<sup>th</sup></u>
2.				
3.				
4.				

his  
Jose Antonio Spira x  
(Parent, guardian, or next of kin) mark

P. O. address: Casa Blanca  
New Mexico

Two Witnesses:  
A. M. Philipson  
W. Cassidy



## PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find her to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 15 day of Nov., 1909

Fred Dillon

Physician at Albuquerque Agency.

## CERTIFICATE OF AGENT OR SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true, that the consent of Lupe Spira  
(Parent, guardian, or next of kin.)  
was voluntary, and I recommend the transfer of said child.

This 13<sup>th</sup> day of December, 1909

P. Perry

Agent or Superintendent.

## SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a non-reservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the Agency records. The agent will then send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

NOTE.—Age limits, fourteen to twenty years. Preferably fourteen to eighteen. Students must be at least one-fourth Indian, preferably full Indian. Special cases beyond the age limit will be given consideration. An industrial course only can be taken and the term reduced to three years, in exceptional cases.



## **INDORSEMENTS.**

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them is living, and if neither of them is living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, that hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and Superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.





330

July 14th, 1914.

Mr. Jose A. Spira,

Casa Blanca, New Mexico.

My dear Friend:

This is to acknowledge receipt of your favor of July the 7th, in which you make inquiry about your daughter Lupe and the time you may expect her to come home. Replying to your letter I have to advise that Lupe's period of enrolment does not terminate this year because she came too late in 1909 to get credit for that school year. Under the circumstances she would not be entitled to go home until June of next year. However, if it is necessary that she be returned this year and Superintendent Lonergan of the Pueblo Day Schools will so recommend I will gladly consider the matter further.

Lupe has arranged to work for one of the Indian families on the school grounds here until September the 1st and she should not leave here before that date.

Trusting that satisfactory arrangements can be made, I remain,

Very truly yours,

Supervisor in Charge.

HKM.



Casa Blanca, New Mexico

July, 7, 1914.

Superintendent, Mr.

Dear Friend

I am going to write to you to night, and ask you about my daughter (Lupe Spira) when she is coming home. Her time is now up and so I want her to come home this summer. She has stayed at Carlisle five years now.

The reason why I want her to come home is, because, her other sister is going back to school in Albuquerque. she doesn't want to quit school as she is going to enter the First Year High School and so this is why I want Lupe to come home. Her mother is now very well and is unable to do the work herself. There is no one here to help her. Also her mother is getting old. So this is why I want my daughter to come home soon.

Her sister who is going to the High



will be going back the First of  
and so it will be best for  
pe to come just before Sept.

And Please dear friend you must  
let us know soon just when you will  
send Lupe home. We need her very  
badly. This is about all I want to  
say.

With best wishes

Respectfully yours.

Jose, A. Spira

Father of Lupe Spira.

330

Indian School, Carlisle, Pa.

April 30, 1914.

Mr. O. H. Lipps,  
Supervisor in Charge,

Dear Sir:-

May I have your permission to have Lupie Spira  
work for me all day beginning May 1st.

I will pay her good wages and will handle this  
in accordance with the Outing Rules.

Respectfully

*M. R. Denny.*

*Approved,*  
*O. H. Lipps*  
SUPERVISOR IN CHARGE.



Miss Ridenour:

Lupie Spira will work all day for Mrs. Denny beginning  
May 1st. This request has been approved by Mr. Lipps and will  
be handled according to Outing Rules.

Respectfully,

*L.M.J.*

331

REPORT OF Supie Spirie pupil of Carlisle Indian  
School, who went Apr 7 '10 to live with Mrs. J. E. Brickley  
(Date) (Patron)  
of Rising Sun,  
(Post Office) (County)  
Maryland, Rising Sun Railroad Station  
(State)

Conduct Excellent.

Health V. Good.

Ability "

Cleanliness "

Economy "

Situation of Room 2nd floor.

Condition of Room Good.

Condition of Clothing Needs winter underwear.

Wages

Are careful accounts kept by patron?

Are careful accounts kept by pupil?

Number of days at school 3-

Distance to school 1 mi.

Grade or quality of school Ungraded.

Name and address of teacher Miss Annie Murey.

Qualifications of teacher Good.

In what grade was pupil at Carlisle? 4th.

In what grade is pupil at present? "

Attends what church and Sunday school? Methodist.

Distance to church 2 mi.

Is there a Catholic church in locality? No.

Who compose patron's family? Mrs & Mrs B. Chil 3, 2, baby 2 ms.

What other help is employed? None - laundry put out.

Locality of home Country.

Home life and environments Good.

Trade at school

Nature of work Gen. housework.

Pupil's age 17 Experience



Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

A country home, no farm work  
Patron young woman, first girl  
fair housekeeper, says Supie is  
satisfactory, she's a good plain  
cook, interested in her work, has  
pleasant disposition.

Patron has baby 3 weeks old,  
she kept S. out of school on account  
of her illness, she promised to send  
her regularly to school and S.  
likes her home and school.

Teacher says S. is up to grade  
conduct excellent, application excell-  
ent.

Nov. 18, 1910.

Walter V. Gath  
Field Agent

330

REPORT OF Lupe Spira pupil of Carlisle Indian School, who went Apr. 7-11 to live with Mrs. C. S. Taylor of West Chester, Chesuta, Pa Railroad Station

Conduct Excellent - Never has had to correct Lupe.  
Health Excellent  
Ability Excellent  
Cleanliness Excellent  
Economy Excellent - Good manager.  
Situation of Room 3d floor - bath-tub in room.  
Condition of Room Excellent  
Condition of Clothing Excellent  
Wages \$8 per mo.

Are careful accounts kept by patron? Yes.  
Are careful accounts kept by pupil?  
Number of days at school Over 100 days.  
Distance to school 2 squares  
Grade or quality of school Graded public school  
Name and address of teacher  
Qualifications of teacher

In what grade was pupil at Carlisle? Room 4  
In what grade is pupil at present?  
Attends what church and Sunday school? Presbyterian; Family Friends  
Distance to church 7 squares.  
Is there a Catholic church in locality? Yes.

Who compose patron's family? Mrs. Taylor, sister-in-law, and a daughter.  
What other help is employed? In winter woman to do sweeping and washing;  
Locality of home Town - in summer no extra help.  
Home life and environments see remarks  
Trade at school  
Nature of work Gen'l Helper  
Pupil's age 19 Experience Considerable



Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

Ms. Taylor is an old patron of the school. She prefers girls below 5<sup>th</sup> grade as they can attend the school only one square distant. She also prefers two girls as they are company for each other. I believe Mrs. Taylor is one of the old homes where girls are trained well.

330

REPORT OF Lupie Spica pupil of Carlisle Indian School, who went July 9, 1911 to live with Mrs. Eliza Taylor of West-Charter, Charter of Pennsylvania, West-Charter Railroad Station

Conduct Ex-

Health .....

Ability .....

Cleanliness .....

Economy .....

Situation of Room 3<sup>rd</sup> floor.

Condition of Room Good

Condition of Clothing .....

Wages .....

Are careful accounts kept by patron? .....

Are careful accounts kept by pupil? .....

Number of days at school 15-

Distance to school 3 blocks

Grade or quality of school Primary

Name and address of teacher Miss Jane Mackey

Qualifications of teacher Excellent

In what grade was pupil at Carlisle? 3<sup>rd</sup>

In what grade is pupil at present? 4<sup>th</sup>

Attends what church and Sunday school? Meth.

Distance to church 4 blocks

Is there a Catholic church in locality? Yes

Who compose patron's family? Mrs. J. Am + dau. Jennie

What other help is employed? Indian girl

Locality of home Town

Home life and environments Good. No staid-

Trade at school .....

Nature of work Gen. house work

Pupil's age 19 Experience 1 yr. 8 mo.



Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

A large handsome man. Polite a "Friend."  
an excellent - honest - a good nature but  
too strict. does not allow his girls  
enough privilege + pleasure.

The says pupil is satisfactory. her in-  
crease very much since she came  
to her. is a good plain creature. neat-  
about - her work, willing + obedient.  
has a kind pleasant disposition.

John would like to help her.  
Lupia says she likes her very much  
well. she wants to be trained. & a  
Jamaican next spring.

Teacher says P. entered school Nov.  
3<sup>rd</sup> she is well up to grade, appeared  
ex. Amazed - & -

W. V. Gault  
Tula Agent.

Nov. 17 - 1911

4226

May 12th, 1915.

Mr. Jose A. Spira,

Laguna, New Mexico.

My dear Sir:

This is to inform you that your daughter Lupie is entitled to return home this year and that arrangements are being completed to have her leave here on June the 1st. Transportation for her passage to Laguna will be provided for her use and I would thank you to let me hear from you when she has arrived at your home.

Lupie has been employed here in an assistant's position and I should like to see her continue with her work in the Indian School Service after she has had a vacation with you.

Very truly yours,

HKM.

Supervisor in Charge.

Copy to Superintendent Lonergan.



4226

NAME.

Lupia Spira

TRIBE.

Pueblo

PARENT OR GUARDIAN.

HOME ADDRESS

Jose Antonio Spira,  
Fath. Casa Blanca, N. Mex

DATE ENROLLED.

Dec. 22, 1909

TERM.

Five Years.

AGE.

18

DATE OF RECORD

ACADEMIC DEPARTMENT.

INDUSTRIAL DEPARTMENT.

DORMITORY.

OUTING

SPECIAL REMARKS.

ROOM NO.

Scholarship

Conduct.

Shop

Ability.

Conduct.

Room No.

Neatness

Conduct.

Ability.

Conduct

Jan. '10  
July '10

5.  
4 1/2

Good  
M.

Ex.  
Ex.

Gen.  
"

Good  
"

Ex  
"

7

v. gd  
Ex

Ex  
"

7.850

Ex

# INFORMATION REGARDING RETURNED STUDENTS

## PART 1

### REPORT BY NONRESERVATION SUPERINTENDENT OR RESERVATION SCHOOL PRINCIPAL

SCHOOL, Carlisle, Pa., July 1, 1915., 191

Name, Spira, Lupio; Sex, F; Age, 23; Deg. Indian Blood, Full

Belongs to State, N. M.; Agency, \_\_\_\_\_; Tribe, Pueblo

Home address, whose care, etc., C/o Jose Antonio Spira, Casa Blanca, N. M.

Grade in school, V; health, good; height, 5'4"; weight, 115

Number months instruction given pupil in each school department, including music, Data incom-  
plete. Outing 12; sewing 9; housework and laundering 18.

Course completed, Laundering; years in this school, 5

Years spent in other schools and names of schools, No data

Character and disposition, Very good

Recommended for what positions, suitability in order named: 1. Laundress

2. Cook; 3. \_\_\_\_\_; 4. \_\_\_\_\_

Remarks: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, Supt.

## PART 2

### REPORT BY RESERVATION SUPERINTENDENT

AGENCY, \_\_\_\_\_, 191

Date pupil returned from school, \_\_\_\_\_; employed since return as follows:

Are home and local conditions favorable? \_\_\_\_\_

Should he receive assistance to find employment? \_\_\_\_\_

At what employment do you think he would do best? \_\_\_\_\_

Remarks: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, Supt.



## SUGGESTIONS FOR SUPPLYING THE INFORMATION REQUESTED ON THIS BLANK

1. The report of nonreservation school Superintendent should be made at the time or a little before the pupil leaves school, whether at the end of the school year or during the school year, provided the pupil is 18 years of age or over, or younger, if for any special reason the pupil is quitting school permanently. As soon as this report is received, or at least very soon after the pupil returns home, the Supervisor of Indian Employment will correspond with the returned student for the purpose of getting more in personal touch with him and finding out something about his wishes, etc. His answer will be attached to and filed as part of this report.

2. Health, height, and weight of returned students are sometimes very important in placing them properly; height and weight could be approximated very satisfactorily, though from the pupil records now in use all information called for in part 1 of this blank can readily be obtained and be definite.

3. The State, agency, and tribe are important, and where the pupil is not attached to any agency this fact should be stated and the Superintendent should give all available information as to the home and local conditions surrounding the pupil.

4. Where the outgoing pupil has passed the civil-service examination for any position, this fact should always be noted, giving position for which examination was taken.

5. It should be remembered that the Supervisor of Indian Employment can but seldom have a personal acquaintance with the outgoing student, and that he must depend on the information furnished in this report for his basis of action in behalf of the pupil.

6. The degree of Indian blood should always be given, as this fact largely determines how much effort will be made on behalf of any particular returned student; qualifications being equal, or nearly so, the preference will be given to those having the greatest degree of Indian blood.

7. This report should be forwarded promptly to the Supervisor of Indian Employment, Indian Office, Washington, D. C.

8. Reports on students from reservation schools should be made only as to those who leave the schools at 18 years of age, or older, and who will probably not go away to school.

9. If part 1 of this report is made out by the principal of a reservation school, the reservation Superintendent should supply information called for in part 2 if the principal is not informed as to home surroundings and local conditions. Such information is essential to a proper understanding of the difficulties and needs of the pupil.

10. When part 1 is made out by a nonreservation Superintendent, this blank will be sent by the Supervisor of Indian Employment to the Superintendent of the reservation where the outgoing student belongs. He should fill out part 2 and return the blank as promptly as possible, for practically nothing can be done until the information called for in part 2 is supplied.

Information under the heading "Employed since return as follows," will be valuable only in cases where the pupil has been home for some time.

Department of the Interior.



The Superintendent *D. H. Lipps*

United States Indian School

Carlisle

Pennsylvania.

6-3305

*From Alice Spina.*  
 Casa Blanco,  
 New Mex.  
 4226  
 June 8, 1915;  
 Dear Mr. Lipps,  
 I want to tell  
 you that I am  
 home safe &  
 sound. I got home  
 on Saturday morning.  
 But we have to  
 wait so long on  
 the way. My father  
 & mother were glad  
 to see me. They send  
 thier best regards  
 to you also the family  
 and teachers. *With best  
 regard to you.*



Casa Blanco, N.M.  
Aug. 13<sup>th</sup> 1915.

Mr. John. D. Huff,  
Carlisle Pa.



Dear Friend:

I want to tell  
you I received my check  
about two three weeks  
ago. I was very glad  
to get it. I thank you  
very much. Good bye.  
Your friend  
Lupie Spira.

4226

*Casa Blanca, N.M.*  
Jan. 4th, 1916. *1915.*

*Mr. H. Lippa,*  
*but*  
Miss Lupie Spira,

*Dear Mr. Spira,*  
Casa Blanca, New Mexico.

My dear Friend:

*a few lines*  
*a little*  
*As I am*  
*in bed*  
*days.*  
*like to*  
*your*  
*famili*  
*Will come to close now.*  
*God bless*

Your letter of recent date was a welcome one and your other friends here are pleased too to learn that you were rapidly recovering your usual strength when you wrote it. I hope we shall hear soon that you are entirely well.

A charge of twenty-five cents for a year's subscription to the ARROW is now being made and upon receipt of such an amount it will be mailed to you regularly as you request.

Thanking you for your personal kind wishes, I am,

Very truly yours,

*From Lupie Spira,*

Acting Superintendent.

HKM.

*Casa Blanca, N.M.*



4226  
Casa Blanco, N.M.

Dec. 21. 1915,

Mr. O. H. Lipps;  
Carlisle Pa.

Dear Mr. Lipps:

I will try and write in a few lines to you to-night as I have a little chance to spare.

As I am able to write again as I was in bed <sup>sick</sup> for I don't know how many days, I want to asked you I would like to get <sup>Carlisle</sup> arrow every week if you please. How is your family getting along?

Will come to close now.

Good bye

From Lupie Spira.

Casa Blanco, N.M.

4226



July 12th, 1915,

Miss Lupie Spira

Casa Blanco, N.M.

My Friend,

I have your letter of the 5th, requesting the balance of money to your credit and I enclose check for the same herewith \$80.85 which closes your account.

Your friend,

W.H.M.

Acting Superintendent,

*Handwritten notes in cursive script, including: 'I want to tell you how I am getting along, I am getting very nicely and fast. My father all well. My name is the school? How is your happy family going along? You have to see me for my writing the kind of pencil. The paper around here is very comfortable.'*

*Casa Blanco, N.M.  
July 5th 1915*



Casa Blanco, n.m.  
July, 3<sup>th</sup> 1915,

Dear Mr. Lipps:

I want to write to  
you in a few lines.

I want to tell you how I  
am getting along. I am getting  
along ~~very~~ nicely and find  
my folks all well. Of course  
they were all glad to see me.  
How is the school?

How is your happy family  
getting along? You have to  
excuse me for my writing  
with lead pencil.

The people around here  
are so busy working <sup>in</sup> ~~the~~ field.

Dear Mr. Lipps I want to  
asked you for my  
money I had in the  
bank now \$80. 80 or 87  
some cent I like to have  
my money if you please.  
I hope this letter will  
find you well and  
reach you well.

Will come to close now  
my best regards to  
you. Also your  
family. How is Pet?  
Gnom Lupie Spira,  
Casa Blanco,  
New Mex.



4226

Casa Blanco, N.M.,  
April. 23, 1916.

Mr. J. DeKuff,  
Carlisle Pa.

Dear Mr. J. DeKuff:-

I received your letter  
few days ago, asked me if I  
lost Lowney's Cook book.

No Sir; I did not lost any book  
when I was there.

my best wishes  
to you all.

your friend  
Lupie Spira.

4226

April 16, 1916.

Miss Lupat Spira  
Casa Blanca, N.M.

Dear Miss Spira:-

I write to know if while at Carlisle, you lost a Lowney's Cook Book. We have found such a book in the possession of a dishonest girl. The only mark we find on the book is "Spira" written at one end in ink.

If this is your book, let me know, and I will send it to you.

With my best wishes, I am

Very truly yours

Acting Superintendent.

NRD



4226

GREENVILLE JURISDICTION:  
GREENVILLE SCHOOL AND INDIANS OF BUTTE, PLUMAS, SIERRA AND YUBA COUNTIES.

Department of the Interior  
United States Indian School and Agency  
Greenville, California

EDGAR K. MILLER,  
SUPERINTENDENT AND OFFICIAL DISPENSING AGENT

November 27, 1916.

November 19, 1916.

Mr. E. K. Miller  
Superintendent Indian School  
Greenville, California.

My dear Mr. Miller:-

Our cook's place has been vacant for some time. Do you know of any one whom you believe capable and willing to fill the place? The school's baking has to be done by the cook and the requirements of the position are such that it will necessitate a hustler if the work is done properly and satisfactorily. We have some good people here but they are all anxious to remain until they get their diplomas and of course, I would not urge them to do otherwise.

I have in mind a young girl, 25 years of age, in itself. Salary is only \$500. If you can recommend anyone please send the name and address to the Superintendent. This young lady is Lupie Spira, a Pueblo, now with her mother and father at Seama, New Mexico. I would suggest that you write Lupie.

Very truly yours,

Edgar K. Miller  
Superintendent.

NRD

49  
GREENVILLE JURISDICTION:  
GREENVILLE SCHOOL AND INDIANS OF BUTTE, PLUMAS, SIERRA AND YUBA COUNTIES.

Department of the Interior  
**United States Indian School and Agency**  
Greenville, California

EDGAR K. MILLER,  
SUPERINTENDENT AND SPECIAL DISBURSING AGENT

November 19, 1916.

Supt. Oscar H. Lipps,  
Carlisle, Pa.

My dear Mr. Lipps:

Our cook's place has been vacant for some time. Do you know of any one whom you believe capable and willing to fill the place?

The school's baking has to be done by the cook and the requirements of the position are such that it will necessitate a hustler if the work is done properly and satisfactorily. We have 100 students and the bread baking is a good job in itself. Salary is only \$500.

If you can recommend anyone please send the name and address to the Office.

Thanking you for past helps, and with best wishes, I am,

Very truly yours,

*Edgar K. Miller*



~~3378~~

4226

January 31, 1917

Lupis Spira

Mrs. George Dailey, Jr.,  
Casa Blanca, N. M.

Dear Mrs. Dailey:

On checking over the pupils' bank accounts, I find that you have a balance of \$1.57 and I am enclosing a check to cover this amount.

With kind regards and best wishes,

I am

Yours very truly,

Chief Clerk in Charge.

LG

Enc.

OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

330

Name of Student *Dupie Spira*

Home Address *Jose A. Spira, Casa Blanca, Tribe Pueblo, N. Mex.*

Age at Entrance *18* Date of Entrance *12-22-'09* Shop

JAN. FEB. MAR. APR. MAY JUNE JULY AUG. SEPT. OCT. NOV. DEC. TOTAL OR AVERAGE

Patron *Mrs. J. E. Brickley* Locality

Days in School *11 15*

Address *Rising Sun, Md.* R.R. Station

Conduct *Ex E E E 1.9 2.4 3 4 4*

Recommended by *Presby.* Grade in School

Ability *7 8 9 5 5 5 2.4 3.5*

Grade of Home Church *Presby.*

Health *9. 1.9 2 2 2.4 2.4 3 3*

Date of Outing *4-7-10* Date Returned *4-8-'11* Wages

Earnings *3 4. 5. 5. 5. 5. 5.*

*July Aug Sept Oct Nov Dec Jan Feb Mar Apr May June*  
*21 20 21*  
*4 4 4*  
*9 4 9.*  
*2.9 4 2.9.*

*Elij. S. Taylor*  
*West Chester, Pa.*

*2 2 2*  
*2 2 2*  
*2 2 2*

*H-8-'11 8-30-'12*

*4.60 6. 6.*

*19 15 22 21 16*  
*3 4 2.9 2.9 2.9 2.9 2.9 2.9 2.9 2.9 2.9*  
*3 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2*  
*3 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2*  
*6. 6. 6. 6.*



OUTING RECORD - CARLISLE INDUSTRIAL SCHOOL

N.M. 330

Name of Student *Lupic Spiru*

Home Address *Jose A. Spiru - Casa Blanca, Pueblo*

Age at Entrance *18* Date of Entrance *12-22-09*

Shop \_\_\_\_\_ JAN. FEB. MAR. APR. MAY JUNE JULY AUG. SEPT. OCT. NOV. DEC. TOTAL OR AVERAGE

Patron \_\_\_\_\_ Locality \_\_\_\_\_ Days in School \_\_\_\_\_

Address *E.S. Taylor* R. R. Station \_\_\_\_\_ Conduct *V.G. G*

Recommended by *West Chester, Pa.* Grade in School \_\_\_\_\_ Ability *" G*

Grade of Home \_\_\_\_\_ Church \_\_\_\_\_ Health *" G*

Date of Outing *4-8-11* Date Returned *8-30-12* Wages \_\_\_\_\_ Earnings *8. 8.*

330

REPORT OF Lupis Spica pupil of Carlisle Indian  
School, who went April 7, 1911 to live with Mrs. J. Taylor  
(Date) (Patron)  
of West- Chester Chesler  
(Post Office) (County)  
Pennsylvania West Chester Railroad Station  
(State)

Conduct Excellent

Health Good

Ability "

Cleanliness Ex.

Economy "

Situation of Room 3<sup>rd</sup> floor

Condition of Room Good

Condition of Clothing "

Wages 6<sup>00</sup> mo. & 7.

Are careful accounts kept by patron? Yes

Are careful accounts kept by pupil? No

Number of days at school

Distance to school 3 blocks

Grade or quality of school

Name and address of teacher

Qualifications of teacher

In what grade was pupil at Carlisle? 4<sup>th</sup>

In what grade is pupil at present? "

Attends what church and Sunday school? Method.

Distance to church 3 blocks

Is there a Catholic church in locality? Yes

Who compose patron's family? Mrs. J. dau + her grand.

What other help is employed? None

Locality of home Town

Home life and environments U. good

Trade at school

Nature of work Gen. house work

Pupil's age 20 Experience 1 1/2 yrs



Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

Peter says Lupri is satisfactory,  
she is a good reliable girl, and  
about her work is learning to  
cook, very trustworthy, would well  
like - Aunt Susan, I should prefer  
with her + would like to keep her  
Lupri says she likes her home  
fair well work is hard, she  
wants to return to Canada for work.

Walter O. Garth  
Field Agent

June 27-1911

330

REPORT OF Lupia D. Spira pupil of Carlisle Indian School, who went 4-7-10 to live with Mrs. J. E. Brickeley

(Date) (Patron) of Rising Sun, (Post Office) (County) Maryland, Rising Sun Railroad Station (State)

Conduct Ex

Health V good

Ability Good

Cleanliness "

Economy "

Situation of Room 2<sup>nd</sup> floor

Condition of Room Ex

Condition of Clothing "

Wages \$ 4.00.

Are careful accounts kept by patron? Yes

Are careful accounts kept by pupil? No.

Number of days at school

Distance to school 1 mi.

Grade or quality of school Ungraded

Name and address of teacher

Qualifications of teacher

In what grade was pupil at Carlisle? 4<sup>th</sup>

In what grade is pupil at present? "

Attends what church and Sunday school? Meth.

Distance to church 2 mi.

Is there a Catholic church in locality? Yes 2 mi

Who compose patron's family? Mr. and Mrs. P. and two children 2 yrs. baby 9 mos.

What other help is employed? White hired man

Locality of home Farm

Home life and environments Good

Trade at school

Nature of work General helper.

Pupil's age 18 Experience



Any general statement or wishes of patron or pupils, together with Agent's estimate of place, people, and pupil:

New patron, young woman, first girl.  
A good house keeper, gentle & kind manner  
Says: Supie is perfectly satisfactory, she has a pleasant disposition, fond of the children and they love her. She is learning to cook. Patron much pleased with her and would like to keep her all winter.

Supie likes her home. Says: patron is kind to her and she loves the children. It is too early to decide for the winter.

May 24 1910

Mullie S. Garth  
Field Agent.

Second Visit.

Patron says Supie continues to improve, has increased her wages to \$5.00. She would like to keep her all winter.

Supie says she likes her but would like to be transferred to a home without children for the winter.

August 6, 1910.

M. S. G.

